

BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE

ABDALLAH-PRETECEILLE, M., 1987, "Etude sur L'enseignement de la la langue et de la culture d'origine," Centre Culturel Algérien de Paris, ci-dessous.

ABOU, S., 1962, Le bilinguisme arabe-français au Liban, Essai d'anthropologie culturelle, P.U.F., Paris

ABOU, S., 1981, L'identité culturelle. Relations inter-ethniques et problèmes d'acculturation, Paris, Anthropos.

ABOU-SADA, G., et MILET, H., 1986, Génération issues de l'immigration, Arcantières éditions, Paris.

Actualités Migratoires, n° 216, du 22 au 26 février 1988.

ADLER, P.S., 1974, "Beyond Cultural Identity. Reflexions on Cultural and Multicultural Man", in; Tropics in learning.

AMMAR, S., 1988, L'enseignement de l'Arabe en France : Enquêtes et analyses, Thèse pour le Doctorat d'Etat, Université, Paris 3.

APEL-MULLER et JAUFFRET, M., 1986, Les enfants du siècle, Edit. sociales MESSIDOR, Paris.

Après-demain, INSEE, 1984, n° 4775, "Ligue des Droits de l'Homme"  
1989, "L'Islam et la crise d'identité".  
1990, n° 321, "La culture en question".

Assemblée Nationale (1989-90), document n° 1348, "Rapport d'informations sur l'intégration des immigrants".

AVANZINI, G., 1976, L'échec scolaire, Paris, P.U.F.

BEGAG, A., 1986, Le gène de la chaâba, Edition du Seuil.

BEGAG, A. et CHAOUITE, A., 1990, Ecart d'identité, Edition du Seuil.

BELBAHRI, A., 1982, Immigration et situations postcoloniales.

Le cas des Maghrébins en France, Edit. l'Harmattan, C.I.E.M.I.

BEN-JELJOUN, T., 1977, La plus haute des solitudes, Combats, Seuil.

BERGERET, R., 1981, Il refuse d'aller à l'école, L'école des  
des parents, Casterman.

BERQUE, J., 1987, "Réflexion sur, l'enseignement de la langue  
et de la culture d'origine", in : Centre Culturel Algérien, ci-  
dessous.

<sup>N</sup>  
BERSTEIEN, B., 1975, Langage et classes sociales : Codes socio-  
linguistiques et contrôle social, Edition de Minuit, Paris.

BEST, F., 1979, L'adolescent dans la vie scolaire - Du  
collégien au lycéen, Edition, Fernand Nathan.

BEZIERS, M. et VAN-OVERBEKE, M., 1983, Le bilinguisme, essai de  
définition, Delachaux et Niestlé, S.P.E.S., Paris.

BOLTANSKI, E. et THOMAZI, J., 1980, Echec scolaire : Aspects  
médicaux et sociaux, Paris, DOINS, éditions.

BOUBEKEUR, A. et BEAU, N., 1986, Chroniques métissées, Edition  
Alain MOREAU.

BOULOT, S., 1986, Générations issues de l'immigration, Actes de  
de la table ronde de Lille, 12-14 juin 1985, Arcantières,  
éditions, Paris.

BRAUN, P., 1986, Les enfants de la crise, Edit.de l'Instant,  
I.S.B.N.

CAGLAR, H., 1983, La psychologie scolaire, Paris, P.U.F.

CAMILLERI, C., 1987, "Jeunes immigrés en quête d'identité",  
in, Le journal des psychologues, n°51.

CANAMAS, C., 1986, "Les enseignants", Avenirs, n°373-374.

Centre Culturel Algérien, 1987, Réflexion sur, L'enseignement  
de la langue et de la culture d'origine, Colloque, Paris,.

~~CHIDLAND~~, C., 1973, L'enfant de six ans, et son avenir, étude  
psychologique, Paris, P.U.F., 2<sup>e</sup> édition.

" " " " , 1989, L'enfant, la famille, l'école, Paris, P.U.F.  
n°35190, 1<sup>e</sup> édition.

Conseil de l'Europe, 1988, Les persécutions entre enfants à  
l'école, Strasbourg.

COURLY, février 1982, Réflexions sur l'insertion sociale et la  
la cohabitation.

La CROIX, journal du 26 et 27 juillet 1987.

CROS, F., 1989, Brouillon de culture, desseins d'école, Syros  
Alternatives, Paris.

Séminaire International, sur les langues et Education en Europe,  
"Déclaration de Sitges", 1986, Institut des Sciences de  
l'Education, Université de Barcelone.

Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, 1989, Articles :  
26 sur "L'Education", 27 sur "La Culture", Edition FOLIO.

DE LA GARANDERIE, A. et CATTAN, G., 1988, Tous les enfants  
peuvent réussir, Paris, Edit. Centurion.

DE LANDSHERRE, G., 1976, La formation des enseignants demain,  
Paris, Casterman.

DICHY, J., 1986, "Qu'est-ce-qu'un programme d'apprentissage de  
la compétence communicative d'un locuteur arabe scolarisé?", in  
Actes du colloque sur, Les langues et cultures populaires dans  
l'aire arabo-musulmane, Paris, numéro spécial du Bulletin de  
l'Association Française des Arabisants.

" " " , 1988, "L'immigration arabe en France et bilinguisme :  
Langues maternelles (ou de départ), secondes, principales,  
étrangères, essai de redéfinition, in : Colloque Linguapax II,  
Institut des Sciences de l'Education, Barcelone.

- " " " ", 1989, Bibliographie sommaire de la didactique de l'arabe, langue seconde, Centre de Recherches en Terminologie et Traduction, Université Lyon II.
- " " " ", 1991, La place de l'arabe dans l'enseignement scolaire public français : Quelques données de base, in "Bilingualism and Languages Network" (BLN), n°2, vol.1, London.
- " " " ", 1993, "La pluriglossie", in Bulletin d'Etudes Orientales de l'Institut Français d'Etudes arabes de Damas.
- DUBET, F., 1989, "Immigration : Qu'en savez-vous?", "Un bilan des connaissances", in : La Documentation Française, n°4887.
- DURKHEIM, E., 1985, Education et Sociologie, 5° édition, P.U.F.
- Ecole élémentaire (mars 1982), "Migrations et retards à la Z.U.P. des Minguettes".
- PRIPI, "L'Europe en chiffres", Eurostat (statistiques 1989).
- Le FIGARO, journal du 7/7/1981.
- FISHER, G.N., 1987, Les concepts fondamentaux de la psychologie sociale, Bordas, Paris.
- FISHMAN, J.A., 1971, La sociolinguistique, Bruxelles - Paris : Labor - Nathan.
- FITOURI, C., 1983, Biculturalisme, bilinguisme et éducation, I.S.B.N., Delachaux et Niestle, S.P.E.S., Paris.
- FREUD, S., 1978, Minutes de la Société psychanalytique de Vienne, Tome-II, Gallimard, Paris.
- GALIMARD, P., 1990, 11 à 15 ans - Mutations, conflits et découvertes de l'adolescence, Edit. Privat.
- GALLAND, O., 1985, Les jeunes, Editions La Découverte.
- GEERTZ, C., 1973, Interprétation d'une culture, Gallimard.

- ~~GENTIL~~-BAICHIS, Y., 1985, Les jeunes, Editions Salvator,  
----- Mulhouse.
- GERIN, A., 1988, Minguettes challenge pour une ville, Messidor,  
-----  
Editions sociales, Paris.
- GILLETTE, A. et SAYAD, A., 1984, L'immigration algérienne en  
-----  
France, Entente, Collection, Minorités.  
-----
- G.R.E.C., 1988, Réflexions sur, L'insertion des immigrés.  
-----
- " " " , 1989, Les Immigrés, l'Europe d'aujourd'hui et de  
-----  
demain, Rencontres-débats, Marseille.  
-----
- GRANDGUILLAUME, G., 1983, Arabisation et politique linguistique  
-----  
au Maghreb, Ed.,Maisonneuve et Larose.  
-----
- GRANGE, P., 1970, "Les problèmes psychologiques de l'enfant  
étranger transplanté en France", C.E.F.I.S.E.M., Lyon.  
-----
- GROOTAERS, D., 1984, Culture mosaïque, Vie ouvrière, Editions,  
----- Bruxelles.
- GRUWER, C., 1979, "Le français aujourd'hui", in : L'Ecole et la  
-----  
Nation.  
-----
- GUEHENNO, J., cité par P.BRAUN, 1986, in : Les enfants de la  
-----  
crise, I.S.B.N.  
-----
- GUYOT, J.C., 1985, L'échec scolaire ça se soigne, Mésopé, Edit.  
-----  
Privat, I.S.B.N.
- Habitat et vie sociale, 1980, "Problèmes scolaires aux  
-----  
Minguettes".
- HALFF, B., 1987, "L'enseignement de la langue arabe en France",  
in : Colloque, Centre Culturel Algérien, Paris.  
-----
- HAMELINE, D., 1979, Les objectifs pédagogiques en formation  
-----  
initiale et en formation continue, E.S.F., Paris.  
-----

IMBERT, J., 1985, "Les droits de l'homme en France", in :  
Notes et Etudes documentaires, n°4781.  
-----

HANNOUN, M., 1987, "L'homme et l'espérance de l'homme", Rapport  
sur, "Le racisme et les discriminations en France", in :  
La Documentation française, Paris.  
-----

INSEE, 1975, "Projection des jeunes issus de l'immigration",  
-----  
en 2015".

INSEE, statistiques de février 1984.  
-----

INSEE, INED et OMI, 1987-88, "L'immigration familiale".  
-----

INSEE, juillet 1990, "Recensement, dépouillement au 1/4 et 20°"  
-----  
(en France, Rhône/Alpes et Vénissieux).

"Enquêtes n°43 (E.L.C.O., en arabe), Statistiques (1986-1989),  
Prévisions statistiques (1991-92)", Inspection académique de  
-----  
Lyon 6°, Bureau des Statistiques.  
-----

Institut National d'Édition, "Les enfants d'immigrés et l'école  
-----  
française".

Institut National des Etudes Démographiques, Statistiques au  
-----  
1/1/1986.

JEAN-JEAN, C., 1978, Le handicap socio-culturel en question.  
-----

CRESAS, ouvrage collectif, E.S.F.

JOSPIN, L., 1990, "Les parents, partenaires de la communauté  
éducative", in : La Lettre aux Parents.  
-- -----

KAMINSKI, P., 1985, "Les Associations", in : L'Économie Sociale,  
-----  
n°221.

KEPEL, G., 1987, Les banlieues de l'Islam, Paris, Le Seuil.  
-----

LABOV, W., 1977, Sociolinguistique, Édition de Minuit.  
-----

LANIER, P., 1974, "Travailleurs étrangers et responsabilités  
collectives", in : Chronique sociale de France.  
-----

La Lettre de Vénissieux (octobre 1990), "Regard sur les jeunes  
-----  
des Minguettes".

LECLERCQ, J.M., et AUBA, J., 1984, "Les enseignants et les sociétés modernes", "une même interrogation", in : Notes et Etudes documentaires, n°4775.  
-----

LECLERCQ, J.M., et RAULT, C., 1989, "Les systèmes éducatifs en Europe : Vers un espace communautaire", in : Notes et Etudes documentaires, n°4899.  
-----

LEFRANC, Y., 1982, "Les immigrés de la "deuxième génération" : Quelle(s) langue(s)? Quelle(s) culture(s)?", in : Langage et Société , La Maison des Sciences de l'homme.  
-----

LEVI-STRAUSS, C., 1958, Anthropologie structurale, Paris, PLON.  
-----

LEQUIN, Y., 1988, La Mosaïque France, Librairie Larousse.  
-----

LEYNE, M. et BERGERON, M., 1985, Pour comprendre les adolescents  
Edition du Sorbier, Paris.  
-----

LINTON, R., 1959, Définition de la culture, Paris, Dunod.  
-----

LOUIS, J.M., 1988, Aider vos enfants à faire leurs devoirs,  
Edition, Le Hameau.  
-----

MACKEY, W.M., 1953, Bilinguisme and Linguistic Structure,  
Culture Québec, Laval University, Volume XIV.  
-----

MALLET, R. et MARTINET, A., 1988, "Le Monde Bilingue", sur, Les Conditions de Réalisation d'un Plurilinguisme Européen,  
Résumé pour le Conseil de l'Europe.  
-----

MANNONI, P., 1979, Troubles scolaires et vie affective chez l'adolescent, Paris, E.S.F.  
-----

" " " , " , 1986, Des bons et des mauvais élèves, Edit, E.S.F.  
-----

MARANGE, J. et LEBON, A., 1982, "L'insertion des jeunes d'origine maghrébine dans la société française", in : La Documentation française.  
-----

MARCHAIS, G., 1990, "Immigration : Les conditions d'insertion", in : L'Elu d'Aujourd'hui.  
-----





- ROMAN, A., 1990, Grammaire de l'arabe, Paris : P.U.F. Collect.,  
 ----- "Que sais-je ?"
- ROULET, E., 1980, Langue maternelle et langue seconde. Vers une  
 -----  
 pédagogie intégrée, Hatier.  
 -----
- SAYAD, A., 1982, Le droit et les immigrés, Acte, Colloque.  
 -----
- Secrétariat Général de l'Intégration, juin 1990, "Immigrés,  
 ----- réussir l'intégration".
- SEGRE, M., 1981, Les enfants et les adolescents face au temps  
 -----  
 libre, Edition, E.S.F.  
 -----
- SERVIER, J., 1990, Les Berbères, P.U.F., Paris.  
 -----
- STASI, B., 1984, L'immigration : Une chance pour la France,  
 -----  
 Robert Laffont, S.A., Paris.
- TABOURET-KELLER, A., 1967, "Description et mesure du  
 bilinguisme", in : Colloque International, Université de  
 ----- Mouton.
- TERRASSE, J.M., 1989, Génération beur etc..., Edition PLON.  
 -----
- TOULEMONDE, B., 1988, Petite histoire d'un grand ministre, Ed.,  
 -----  
 Education nationale, Paris.
- TOMATIS, A., 1988, Les troubles scolaires, Edition Ergopress.  
 -----
- VERMES, G. et BOUTET, J., 1987, Les langues de France, un enjeu  
 -----  
 social et historique, Tome-I, L'Harmattan.  
 -----
- France, pays multilingue : Pratiques des langues en France, T.2.  
 -----
- 1988, Vingt cinq communautés linguistiques de la France:Langues  
 -----  
 régionales et non territorialisées, Editions, l'Harmattan, T.1.  
 -----
- l'arabe des Maghrébins, Tome-II.  
 -----

VOISARD, J. et DUCASTELLE, C., 1988, La question immigrée dans  
-----  
la France d'aujourd'hui, Paris, Calmann-Levy.  
-----

YAHYAOUÏ, A., 1987, Travail clinique et social en milieu  
-----  
maghrébin, Edition, Pensée Sauvage.  
-----

ZIMMERMANN, D., 1983, Les G.A.P.P. : Groupes d'Aide Psycho-  
-----  
Pédagogique, Edition, Edith Piat.  
-----